

Przy tworzeniu tej książki użyto:  
farb wodnych, gwaszy, pędzli, tuszu  
i materiałów do kolażu.



Dla Alexa Cohena



Glosariusz, czyli słowniczek  
objaśniający hasła w języku  
jidysz użyte w książce,  
znajdziesz na naszej stronie  
[www.wydawnictwoformat.pl](http://www.wydawnictwoformat.pl)  
Glosariusz opracowała Anna Purisch.



Tytuł oryginału: *Joseph Had a Little Overcoat*  
Copyright © for the Polish edition by Wydawnictwo FORMAT, 2009  
Copyright © Simms Taback, 1999  
All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part  
in any form. This edition published by arrangement with Viking Children's  
Books, a member of Penguin Group (USA) Inc.

Wersja polska: Dorota Hartwich, Magdalena van der Kroft  
Redakcja techniczna i opracowanie typograficzne: Tomasz Malejki

ISBN 978-83-61488-20-0

Druk i oprawa: KEA, Wrocław

Wydawnictwo FORMAT  
ul. Jedności Narodowej 34  
58-210 Łagiewniki  
e-mail: [list@wydawnictwoformat.pl](mailto:list@wydawnictwoformat.pl)

[www.wydawnictwoformat.pl](http://www.wydawnictwoformat.pl)

# Płaszcz

# Józef

Miał raz Józef  
płaszcz.  
Nosił go długo,  
aż w końcu  
z płaszczem  
coś się stało...



(A do tego jest  
jeszcze morał!)

# Simms Taback

## Format



Miał raz Józef płaszcz. Stary i zniszczony.





Przerobit go więc na kurtkę

i wybrał się na jarmark.





Miał raz Józef kurtkę. Zestarzała mu się jednak i zniszczyła.





Przerobit ją więc na kamizelkę

i tańczył na weselu bratanka.

